## $@$

MODEL：VERVEBUDS 500 Freauency Band：：2402－2480
Maximum RF power： 6 aBm Working temperature－100C－ Product ID：SH022 Bluetooth $10:$ DO36846 IC：4522A－SHO22


Quick Start Guide
 ZN－CN ＂撌值功能



TR＂＂Katma Dejegri Özellik＂＇KKuakklkarn bibbirinden ayr olarak
kulanmak igin（mono mod）lutfen bu esestirime adimarnn izeyin．

Ko ․․부가기응․․배드를따로사옹하시려변（모노모드）다음 페어령순 서를따르세요
TH 4 ＂＊value－added Featur＊＊To use the buds independently
（mono mode）please follow this pairing sequence．
 навууники ӧрремо（моно оежжим），будв паска，виконуйте

## ＊Tips：When the Vervebuds are sitting on the case，it will automatically be switched on when charging case lid is open．It will automatically be wwith OFF when the lid is closed

 －Tipss：Both right and left buds can be used as a mono！ES＂Tip：Cuando los Vervebuds estén en el estuche，se encenderán en automático cuando se abra．Se APAGARAN cuando el estuche se cierre．
Tip：ILos audifonos izquierdo y derecho pueden usarse en modo mono！
NL＊Tips：wanneer de Veverebuds in de behuizing zitten，worden deze automatisch ingesch hakeld wanneer de delesel open is Z ．ew worden
automatisch itcoschakeld wanneer de deksel gestoten TTis：Zoweld de rechter－als dol inkercoorcopop kan in mono worden gebruikt
PT＂Dicas：Quando os Verebuds estiverem sobre o case，ele seŕ
automaticamente ligado quando a tampa do case estiver aberta Ele seráa automanticamente destiligado quando a tampa estiver fechad ＊El será automaticamente desiligado quando a tampa estiver fechada． ＊＊Suggerimento：quando i Vervebuds vengono riposti nella custodia dir icarica，siaccenderanno automaticamente quandoi icoperchio ＂Suggerimentil：Iariciclare destro e sinistro possono essere usaticome monot DE＊Tipps：Wenn die Vervebuds im Gehäuse eingelegt sind，werden sie automatisch eingeschaltet，sobald der Ladedecelel geeif fnet wird．Sie
werden automatisch ausgeschatet，sobald der Deckel geschlossen ist －Tipp：Sowohl der rechte als auch der linke Ohhhörer können als Mono （separat）verwendet werden！

## （1）Pairing：



ES Asegúrese de que ambos auriculares estén dentro del estuche cargador con la tapa cerrada．Saque ambos auiculares del estucle
NL Zorg ervoor dat beide oordoppen in de oplaadbehuizing zitten ．
PT Certifique－se de que ambos os auriculares estäo dentro do estojo
IT Assicurarsi che entrambi gli auricolari siano allinterno della custodia diricarica con i i coperchio chiuso．Prendi entrambi glia uuricolarie imuoviil dalla custodia
DE Stellen Sie sicher，dass sich beide Ohnhbörer bei geschlossenem Deckel im I Inneren des Ladegehhuuses befinden．Nehmen Sie beide
Ohrhobrer aus dem Gehause．
FR＊Assurez－vous que les deux écouteurs sont à llintérieur du boitier de chargement avec le couvercle fermé．Sortez les deux écoutturs sV Kontrollera att bảdal lurama är inuti laddningsfodralet när locketär stängt．Ta u r bảdal lurara u u fodralet．


3．Switch off the right bud by either holding MFB for 2 sec or by putting
the right bud into the case with lid closed
ES Apague el auricular derecho，ya sea manteniendo presionado MFB durante 2 segundos o poniendo el auricular derecho en el estuche con la tapa cerrada．
NL Schakel de rechteroordop uit door MFB gedurende 2 seconden vast te houden of door de rechteroordop in de case te plaatsen met gesioten deksel．
PT Desligue o botäo direito segurando MFB por 2 segundos ou
IT Solocando o botão direito no estojo com a tampa fechada．
IT Spegni lauricolare destro tenendo opremuto MFB per 2 ．
posizionandolo nella custodia con i coperchio chiuso．
DE Schalten Sie den rechten Ohrhörer aus，indem Sie entweder 2 Sekunden lang die MFB－Taste gedrücht hatten oder indem Sie den rechten Ohrhörerin das Gehäuse stecken unf es schiließen．
FR Éteignez le bouton droit en tenant MFB pendant 2 secondes ou en placant le bouton droit dans le boitier avec le couvercle ferme
SV Stäng av den högral luren genom att antingen hålla in MFBi 2
sekunder eller genom att placerarätt luri iäskan med locket stäns sekundy przycisku MFB lub poprzez umieszczenie jej w stacii dokuiacej izamkniecie pokryws．


FR＊Astuces Lorsque les Vervebuds sontà al lintérieur du bootiter，is ssallument automatiquement lorgaue $l e$ couvercle du bortier de chargement est ouvert 115 seront automatiouement éteint lorsque le couvercle sera ferme
＊Astuces．Les deux boutons droot te gauche peuvent terre utilises en mono
SV＂Tips：När Vervebuds sitter på fodralet säts den pả automatiskt när

＂Tips：Bäde höger och vànster lur kan användas som mono．
 automayczrin poo twarcciu pol
stacia a wlacicy
sieq samoczynnie
UUwaga：Zarówno lewa iaki prawa stuchawka moga by＇́ cužwane w trybie


$\mathrm{ZN}-\mathrm{CN}$ 提示：当把Vaveduad 放在交电盒内时，耳耴将在打开充电㓱后自动房动。

 приотротиика
буеетамфыта буует зарыта．



PL＂Upewnić sie，że obydwie stucchawki znajduiua sieq w staci i taduiacei， a pokrywa górma jest opuszzzona．Wyijá stuchawki ze stacii taduijace

 RU Удостовертессв в том，чо оба наунника－вкаддрша находятсв чехее дй


 emino olun．Herikikuukklı̈́dakutusundan g̣kar
「ていることを碓
KO 1 ：잉쪽이어버드가모두무경이 들힌상배의 충전케이으으난에 있는지 확인 하섭시오양쪽이어버드를ㄹ케이스에서깨내십시오

UA＊Переконнйтеся в тому，що обидва навушники－вкладиші Дістаньте обидва вкладиши з чохла．

## I

ZN－CN 按下MPB2F和或把石耳机放进充电会并关闭会子即可关闭右耳机。
RU Bыкклоитепправыйвнадды

 autiditlebt



KO MFB클2초동안누르거노오큰쪽버드를뚜경이 만힌케이슨에 벟어 프세요
TH Switch off the right bud by either holding MFB for 2 sec or by
UA Вимкніть правий вкладиш，або затисннв багттофуннціональну



＊puuu．Hem sağ hemde solkuak mono modaakulanlabli





 «Tips：Both right and left buds can be used as a mono ＂ips：Both right and left buds can be used as a mono！
 вимккуутсся，коли кришка буде закрита． зиМкнуться，коли кришка буде закрита．
мПікказка：I правий，і півий вкпадиш мод

ES Seleccione＂Vervebuds 500 ＂en el menú de Bluetooth．
NL Selecteer＂Vervebuds 500 ＂in het Bluetooth－menu van de smartphone PT Selecione＂Vervebuds 500＂no menu de Bluetooth．
IT Seleziona＂Vervebuds 500 ＂dal menu Bluetooth dello smartphone
DE Wählen Sie im Bluetooth－Menül hres Smartphones＂Vervebuds 500 ＂
FR Sélectionnez «Vervebuds 500 » dans le menu Buetooth du téléphone intelligent．
sv Välj＂Vervebuds 500 ＂från Bluetooth menyn på din smartohoone
PL Wybrać opcie＂Vervebuds 500 ＂ 2 menu polaczerenia Bluetooth
－Tw waneourzadzenia mobilinego
（


TR Akllitefefornun Bluetoothmenisuinden＂Vevebud 5500 ＂seceneeg̈nisecin


TH 2．เลือก＂Vervebuds 500 ＂จากณมบบจุรโนสมาร์ทโฟน
UA 2．O6epits＂Vervebuds 500＂в Bluetooth меню телефону


Ponga e lauricuar izquierdo en modo de sincronizan
manteniéndolo presionado durate 5 segundo
NL Krig de linkeroordop in de koopeelingsmore 5 seconden vast te houden
PT Colocue obotão esquerdo no modo de emparel hamenta． segurando por 5 seg
premuto per 5 secondi
DE Stzen Sie den linken Ohrhörer in den
Sie sie 5 Sekunden
Sie sie 5 Sekunden lang gedruickt halten
，
enfoncé pendant 5 secondes
sv Väj＂Vervebuds 500 （L）＂
PL Prelaczyć lewa stuc

ZN－CN 按下左耳和几秥进入配对䊀式

AR

## （2）Fitting： <br> （2）$A$ a $A=\vec{a}$ <br> 1．1．nsert the Vervebuds into comfortably

Coloque los vervebuas en su oido y girelos hasta que tengan un ajuste cómodo．
NL Plaats de Vervebuds in uw oor en draai totdat ze comfortabel 1 itten PT Insira os Vervebuds em seu ouvido e gire para encaixar confortavelmente
Inserisci i Vervebuds nell＇rercchio e ruotali per farli adattare Comodamente a luo orechio
DE Setzen Sie die Vervebuds in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie，bis
R Insérez les Vence
un meilleur confort
sV Sätt in Vervebuds idittöra och rotera så att det passar bekvämt PL Umiescií suchawki w uszach w preferowanym przez użttkownika
potozeniu
zN －TW
把Vaveluds

ZN－CN 把V Veveudud刘进耳耳朵并顽发至领适位置

TR Veveludskualkkkankulağnayyerestesinnverahatotumasicion dänd

## Value－added Feature

To use the buds independently（mono mode）please follow this
Es ．．．．Funciónde valo rereadu．．．Par
．．．Función de valor agregada＂－＞Para usar los auriculares de secuenciaia de sincrononización
 onafhankelijk wilt gebruiken（mono modus），volgtu deze koppelingsreeks．
PT ${ }^{*-=}$ Característica de valor agregado＂＋＂Para usar os botöes idependentemente（modo mono）por favor，siga esta secie de emparellamento．
If－＂．Funzione a valore aggiunto …Per utilizzaregli auricolar in modo accoppiamento．
 Mono－Modus），folgen Sie bitte dieser Verbindungssequenz
FR ${ }^{\text {＂－＂Cracténistique à valur ajouttée }}$＂－Pour utiliser les boutons indépendamment（mo de couplage．
V $\cdots$ Värdetillagg funktion＂＊För att anvvinda lurama sä̈vständigt （nonoläge）följ denna parningssekvens．
PL＂－Funkcia dodatkowa＂＊Aby korrystać ze stuchawek niezależ̇ od siebie（w trybie monofoniczrym）należy wykonać opisana ponizej j rocecedure parowania


UA ввеаіть лівий вкладиш в режим парування，затиснув його


5．Select＂Vervebuds 500（L）＂

ES Eleccione＂Verbuds 500 （L）＂ NL Selecteer＂Vervebuds $500($ L $)$＂ PT Selecione＇Vervebuds 500 （L）＂ IT Seleziona＂Vervebuds 500 （ $\llcorner$ ）＂ DE Wählen Sie＂Vervebud 500 （L）＂ FR Sélectionnez＂Vervebuds 500 （L）＂
sV vaji＂Vervebuds 500 （L）＂
SV Vail＂Vervebuds 500（L）＂

ZN－CN 兟择＂Verveluds 500（L）＂

RU Bubepure Venebuds 50

KO Vavedud 훌 당신의

$0000 \begin{aligned} & \text { 2．To optimize the best fit and } \\ & \text { audio experience，it s recomm } \\ & \text { to try different earbud sizes．}\end{aligned}$

ES Para mejorar la experiencia de audio，se recomi
todos los tamaños de almohadillas disponibles．
NL Om de best passende en audio－evaring te optimaliseren，wordt het aanbevolen om de verschiliende oordopjes uit te proberen． TTara otimizar o mehor encaixe e e experiência de áudio，é de auriculares．
IT Per ottimizzare＇＇esperienza di adattamento allorecchio e per audio ottimale，si consiglia di provare ciascuna delle diverse
dimensioni di a aricolara in dotazione．
DE Setzen Sie die Vervebuds in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie，bis
SR eie bequem sitzt
sV För ratt optimera den bästa passformen och liudupplevelsen
rekommenderas detatt trova alla o olika hörlurs storlekar
PL Celem uzyskania nailepszych wrazén akustycznych i maksymalnego Komfortu，zaleca siẹ przetestowanie wszystkich dolaçzonych do zestawu gumowych wkładek dousznych．

 RU Дৃянаитчшшё фиксай


TR Enyyoummavesesir



착용해보시는 겻을추친찹니다．

UA Для найкращої фіксациїі ікостт звуку рекомендууться
приміряти кожен і і розмірівів вкадаишів．

| sv |  |
| :---: | :---: |
| Ytterigare verksamhet |  |
| Faborssitestatinne |  |
| Awiseetsamal | Läng tryck pám M |
| Tystanerumers smid | Dubbe tryck ${ }^{\text {a }}$ M FB |
|  |  |
|  | Ettrecekpa MFB |
|  | glig i vänteläge |
| LED Indikator |  |
| Parring | Rödblal blinkning |
| Vantelage | Blablinkking |
| Laddhing | Robs stadg |
| Fult loddad | Av |
| Batteriviválog | Rod blinking |
| PL |  |
| Funkcje dodatkowe |  |
| Powitido ustaverifibucruy | Wyłaczzyć obydwie stuchawki，a następnie przytrzymać przycisk MFB przez 10 sekund aż zaświeci się ROZOWA LAMPKA |
| Ooducarene Poprecrie |  |
| Wdisarie ofokereid | Duwkethie nacisrex prry iskMFB |
| Odbieranie połączeń przychodzących oraz kończenie połązeń wychoozących | Dmukstrie nacismep prysiskMFB |
| Odbieranie połączeń przychodzących oraz wstrzymywanie połączeń wychodzących | Nacisnáprrycisk MFB |
| Kemendy gloswe（SiN／Googel／Abxa） | Nacisnąć dwukrotnie przycisk MFB（opcja dostẹona wyłacznie w trybie czuwania） |
| Indicateur LED |  |
| Jumelage | Clignote bleu－rouge |
| Mode velle | Clignote bleu |
| Charge | Rouge fixe |
| Complitement chargé | Eteint |
| Batereie faible | Clignoterouge |



| （4）Charging： |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

ES Este aparato puede ser cargado con un cable micro USB conectado a cualquier toma de corriente que implemen
NL．Het apparaat kan via een micro－USB worden opgeladen via elke CE－compatibele voedingsbron die de Europese interface implementeert，zoals veresit door EN $301489-52$ ． $\mathbf{O}$ ．dispositivo oode ser dimentado através de um
PT O dispositivo pode ser alimentado através de um micro USB a
partir de qualcuer fonte de energia comativel como Cartir de qualquer fonte de energia compativel com o padrāo pela norma EN 301 489－52．
IT｜｜dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsisis fonte di alimentazione conforme CE che implementa
IInterfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489－52．
DE Das Gerät kann über einen Micro－USB von jeder CE－konformen
Stromquelle aufgeladen werden，die der europäischen Schnittselle gemäß $\operatorname{EN} 301489-52$ entspricht．
FR L＇appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n＇mporte ele source daimentation conforme ala anorme EN 301 189－52．

> |  |
| :--- |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |



| FR |
| :--- | :--- |
| Operazione aggiuntiva |


| Retarax |
| :---: |
| Rederemapoel |
| Meteenendentrapeal |
|  |
|  |  |
|  |


| Indicateur LED |
| :--- | :--- |
| Jumelage |

Cilignote eleu－rouge

| Mode velle |  |
| :--- | :--- |
| Chares |  |
| Compiement charge |  |
| Batterie efable |  |

Eoterouer



V Enneten kan arivas via en mikro USB frán nágon CE－kompatibe strömkilla som implementerar det europeiska gränssittet enlis EN 301 489－52
PL Urzadzenie moze być casiline pry pomocy kabla micro USB lub tezze Zródlazasilinia zgoonnego ze standardem CE oraz europejskan norma
電源上这行充電。
的电源上进行充电。


иптеерфейс соотетстввис стебовваниями EN 301489.52


usumlu hemanang igückaynağille bim miko USB Kullanlarark saje ediebbirir．




UAПристрій можна заряджати через порт micro USB від будд－якого джерела живлення，яке віпповідає вимогам ЄС містить
європйський інтерфейс згідно вимогам ЕN 301 489－52．



| JA |
| :--- |
| その他の |



